



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
7 June 2019
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Заключительные замечания по объединенным девятому и десятому периодическим докладам Литвы*

1. Комитет рассмотрел объединенные девятый и десятый периодические доклады Литвы (CERD/C/LTU/9-10), представленные в одном документе, на своих 2721-м и 2722-м заседаниях (см. CERD/C/SR.2721 и 2722), состоявшихся 30 апреля и 1 мая 2019 года. На своем 2735-м заседании, состоявшемся 9 мая 2019 года, он принял настоящие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление девятого и десятого периодических докладов государства-участника. Он выражает признательность за откровенный и конструктивный диалог с делегацией высокого уровня государства-участника. Комитет хотел бы поблагодарить делегацию за информацию, представленную в ходе рассмотрения доклада, равно как и за дополнительную информацию, представленную ему в письменном виде после проведения диалога.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие законодательные и политические меры, принятые государством-участником:

а) аккредитацию Управления омбудсменов сейма в качестве национального правозащитного учреждения категории А и последующее принятие 7 декабря 2017 года Закона об омбудсменах сейма с внесенными в него поправками;

б) принятие 21 декабря 2018 года Плана действий по интеграции иностранцев в общество на 2018–2020 годы;

в) принятие 15 мая 2017 года Плана действий по поощрению недискриминации на 2017–2019 годы;

г) принятие 29 августа 2016 года Межведомственного плана действий по борьбе с торговлей людьми на 2017–2019 годы;

д) принятие 19 апреля 2016 года Программы интеграции в общество общины рома, проживающей в Самоуправлении города Вильнюса, на 2016–2019 годы.

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником 12 января 2017 года поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции.

* Приняты Комитетом на его девяносто восьмой сессии (23 апреля – 10 мая 2019 года).



С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Статистика

5. Комитет по-прежнему обеспокоен недостатком статистических данных об осуществлении экономических и социальных прав лиц, принадлежащих к различным этническим группам и различным национальностям (статья 2).

6. **Комитет рекомендует государству-участнику наладить сбор статистических данных о социально-экономическом положении лиц, принадлежащих к различным этническим и национальным меньшинствам, в разбивке по полу, возрасту и другим соответствующим показателям, с тем чтобы получать эмпирические данные, необходимые для разработки политики и мер, направленных на содействие равному осуществлению прав согласно Конвенции.**

Национальные правозащитные учреждения

7. Комитет отмечает, что в 2017 году Управление омбудсменов сейма приобрело новые сферы компетенции на основании Закона об омбудсменах сейма с внесенными в него поправками, а мандат Управления омбудсмена по вопросам равных возможностей был расширен за счет включения в него профилактических и просветительских мероприятий. Тем не менее Комитет обеспокоен ограниченностью ресурсов, выделяемых указанным учреждениям, поскольку это может ограничивать их возможности по адекватному выполнению своих мандатов и дополнительных полномочий на независимой основе (статья 2).

8. **Комитет рекомендует государству-участнику выделить достаточный объем финансовых средств:**

а) **Управлению омбудсменов сейма, с тем чтобы оно могло эффективно и независимо выполнять свой мандат, в том числе в новых сферах компетенции, определенных в Законе об омбудсменах сейма с внесенными в него поправками, в полном соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы);**

б) **Управлению омбудсмена по вопросам равных возможностей, с тем чтобы оно могло выполнять свои функции в области предупреждения и просвещения.**

Определение расовой дискриминации

9. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не включило понятия «цвет кожи» и «происхождение» в число запрещенных оснований для дискриминации, содержащихся в Законе о равном обращении и Уголовном кодексе (статья 1).

10. **Комитет рекомендует государству-участнику внести поправки в Закон о равном обращении и Уголовный кодекс, включив цвет кожи и происхождение в число запрещенных оснований для дискриминации, с тем чтобы привести их в соответствие с пунктом 1 статьи 1 Конвенции.**

Ненавиственные высказывания и подстрекательство к ненависти

11. Комитет обеспокоен преобладающими в государстве-участнике сильными предрассудками и негативными настроениями в отношении представителей уязвимых групп и меньшинств, в частности мигрантов, мусульман и народности рома. Он озабочен также тем, что ненавиственные высказывания и подстрекательство к ненависти в адрес этих групп, а также антисемитские высказывания используются в средствах массовой информации, в том числе онлайн-овых, и в политической сфере (статьи 2, 4 и 7).

12. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 35 (2013) о борьбе с ненавистническими высказываниями расистского толка, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои общественные кампании по борьбе с ненавистническими высказываниями, подстрекательством к ненависти и преступлениями на почве ненависти в целях искоренения предрассудков и негативных настроений в отношении национальных меньшинств и мигрантов и поощрения терпимости и взаимопонимания в отношении этих групп в сотрудничестве с гражданским обществом и представителями наиболее затронутых общин. Комитет рекомендует государству также укреплять подготовку журналистов по вопросам недопущения использования ненавистнических высказываний и стереотипов в отношении общин при участии Службы Инспектора по журналистской этике.

Судебное преследование преступлений по расовым мотивам

13. Комитет обеспокоен малым числом сообщений о ненавистнических высказываниях и преступлениях на почве ненависти в государстве-участнике, а также тем фактом, что эти преступления не всегда регистрируются и расследуются как таковые. Он озабочен также отсутствием данных о предварительном следствии по делам о ненавистнических высказываниях и подстрекательстве к ненависти со стороны политиков и средств массовой информации. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что данные по делам, касающимся дискриминации, ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти, особенно связанным со статьями 169, 170, 171, 312, 129, 135 и 138 Уголовного кодекса, не даются в разбивке по запрещенным основаниям для дискриминации, что ограничивает знания о распространенности этих преступлений в различных сферах. Помимо этого, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, хотя в последние несколько лет предпринимаются усилия по профессиональной подготовке сотрудников правоохранительных органов и специалистов по судопроизводству, число квалифицированных специалистов остается низким (статьи 4 и 6).

14. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 35, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принимать меры, направленные на поощрение и упрощение представления сообщений о ненавистнических высказываниях и преступлениях на почве ненависти, в том числе путем повышения осведомленности общественности о доступе к юридической помощи и имеющимся средствам правовой защиты, а также обеспечения надлежащего судебного преследования и наказания виновных;

б) укреплять потенциал сотрудников правоохранительных органов, прокуроров и судей в области расследования и судебного преследования случаев преступлений на почве ненависти и ненавистнических высказываний, а также собирать дезагрегированные данные об этих преступлениях, в том числе путем увеличения объема проводимого обучения и числа прошедших подготовку лиц;

в) организовать сбор статистических данных о расследованных случаях преступлений на почве ненависти и подстрекательства к ненависти со стороны политиков и средств массовой информации, в том числе в Интернете;

г) совершенствовать систему сбора данных, с тем чтобы обеспечить возможность сбора данных в разбивке по запрещенным основаниям о случаях дискриминации, ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти.

Возмещение ущерба жертвам преступлений по расовым мотивам

15. Комитет обеспокоен тем, что действующий закон о компенсации жертвам насильственных преступлений не включает в себя преступления, определенные в статьях 169, 170 и 171 Уголовного кодекса, в связи с чем жертвы этих преступлений не могут получать возмещение ущерба за счет средств Фонда для жертв преступлений (статья 6).

16. Отмечая, что государство-участник находится в процессе внесения поправок в свое законодательство, касающееся компенсации жертвам насильственных преступлений, с тем чтобы привести его в соответствие с требованиями Европейского союза, Комитет рекомендует государству-участнику включить в него компенсацию жертвам дискриминации и подстрекательства к ненависти в соответствии со статьями 169, 170 и 171 Уголовного кодекса и проектом поправки к Закону о компенсации жертвам насильственных преступлений.

Положение народности рома

17. Приветствуя принятие Плана действий по интеграции рома в литовское общество на 2015–2020 годы и отмечая ряд улучшений в социально-экономическом положении народности рома, особенно в том, что касается посещения школ и жилья, Комитет, тем не менее, обеспокоен тем, что рома по-прежнему страдают от социальной изоляции и непропорционально сильно затронуты нищетой. Он озабочен также а) сохраняющейся низкой долей детей и молодежи рома, получающих базовое образование и посещающих высшие учебные заведения; б) высоким уровнем безработицы среди рома, особенно среди женщин рома; в) высокой долей рома, живущих в неадекватных условиях, несмотря на успешные усилия по переселению семей рома из поселения Киртимамай; и д) более низким, чем в среднем, показателем доли рома, охваченных обязательным медицинским страхованием, и их в целом ограниченным доступом к медицинскому обслуживанию. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что нарушения экономических, социальных и культурных прав рома усугубляются стереотипами, предрассудками и нетерпимостью, что ведет к дискриминации в области занятости, жилья, здравоохранения и образования (статьи 2, 5 и 7).

18. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 27 (2000) о дискриминации в отношении рома, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по интеграции рома в общество в рамках Плана действий по интеграции рома в литовское общество на 2015–2020 годы. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать выделение достаточного объема финансовых и кадровых ресурсов для реализации этой стратегии и обеспечивать более широкое участие общины рома, в частности женщин рома, в ее осуществлении. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активно бороться с дискриминацией в отношении рома во всех сферах, в частности в области занятости и жилья, и обеспечивать, чтобы рома, ставшие жертвами дискриминации, имели доступ к адекватным средствам правовой защиты. В целях борьбы со стереотипами и предрассудками в отношении народности рома Комитет рекомендует государству-участнику организовать для сотрудников правоохранительных и судебных органов и журналистов подготовку по вопросам, касающимся рома. Комитет рекомендует государству-участнику также проводить кампании по повышению информированности общественности в целях поощрения культуры рома и борьбы со стереотипами и предрассудками в отношении народности рома;

б) продолжать усилия по поощрению записи детей рома в дошкольные учреждения и оказывать детям и молодежи из числа рома поддержку в получении обязательного образования и доступа к высшему образованию, в том числе посредством помощи в овладении языком и социальными навыками. Он рекомендует также государству-участнику предоставить юношам и девушкам из числа рома возможности получения профессиональной подготовки, адаптированной к потребностям рынка труда. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику проводить кампании по повышению осведомленности общественности о важности образования, ориентированные на детей и молодежь рома и их семьи;

в) продолжать усилия по содействию доступу рома к достаточному жилищу, включая доступ к социальному жилью и субсидиям на аренду жилья, и завершить переселение домохозяйств рома, проживающих в поселке

Киргимай. Он рекомендует государству-участнику также укреплять координационные механизмы для обеспечения того, чтобы ни один дом не сносился без предоставления жителям альтернативного жилья или денежной компенсации;

d) активизировать усилия по обеспечению того, чтобы рома, особенно женщины из числа рома, имели доступ к надлежащему медицинскому обслуживанию, в том числе путем проведения целевых кампаний по повышению осведомленности общественности, содержащих информацию об имеющихся медицинских услугах и требованиях в отношении обязательного медицинского страхования.

Закон о национальных меньшинствах

19. Понимая сложность проблем, касающихся национальных меньшинств, и необходимость инклюзивного и всеобъемлющего диалога по этому вопросу, Комитет сожалеет, что, несмотря на значительное число национальных меньшинств в государстве-участнике и разработку ряда законодательных предложений после истечения в 2010 году срока действия предыдущего закона, в государстве-участнике по-прежнему не существует всеобъемлющей законодательной базы, гарантирующей права национальных меньшинств (статья 2).

20. В целях гарантирования защиты прав всех национальных меньшинств Комитет рекомендует государству-участнику ускорить разработку и принятие всеобъемлющего закона о национальных меньшинствах. Он рекомендует государству-участнику также обеспечить в ходе процесса его разработки проведение консультаций с представителями различных национальных меньшинств.

Просители убежища

21. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что просителям убежища бывало отказано во въезде на территорию государства-участника или в доступе к процедурам подачи и рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища, включая услуги адвоката. Он озабочен также тем, что вместимость центров приема в государстве-участнике по-прежнему недостаточна для обеспечения надлежащим жильем вновь прибывших просителей убежища, в частности семей с детьми. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что уязвимость или особые потребности заявителей не учитываются на систематической основе и что для женщин и девочек не предоставляются безопасные места (статьи 2 и 5).

22. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы пограничники разрешали лицам, ищущим убежища, въезд на территорию страны, регистрировали их, незамедлительно направляли в органы, занимающиеся вопросами предоставления убежища, и по их просьбе предоставляли им доступ к адвокату;

b) проводить эффективные и беспристрастные расследования сообщений о случаях отказа просителям убежища во въезде на территорию государства-участника или в доступе к процедурам подачи и рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища, включая услуги адвоката;

c) продолжать работу по расширению возможностей приемных центров и создавать условия для размещения просителей убежища на базе общин;

d) систематически обеспечивать, чтобы жилищные решения, предлагаемые просителям убежища, соответствовали их конкретным потребностям, чтобы оценивалась уязвимость каждого жителя с особым вниманием к несопровождаемым и разлученным с родителями несовершеннолетним и к жертвам пыток и гендерного насилия, а также чтобы в каждом центре приема создавались безопасные места для женщин и девочек.

Интеграция беженцев и лиц, пользующихся дополнительной защитой

23. Приветствуя меры, предусмотренные в Плана действий по интеграции иностранцев в общество на 2018–2020 годы, Комитет в то же время обеспокоен тем, что беженцы и лица, пользующиеся дополнительной защитой, по-прежнему сталкиваются с трудностями при полной интеграции в общество. Комитет озабочен также тем, что лица, пользующиеся международной защитой, продолжают сталкиваться с предрассудками и страдать от дискриминации при доступе к жилью и что объем финансовой поддержки, предоставляемой для содействия их интеграции, существенно ограничивает их возможности в плане выбора жилья (статьи 2 и 5).

24. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) гарантировать каждому беженцу и лицу, пользующемуся дополнительной защитой, принятие адекватных интеграционных мер, в том числе в области образования, профессиональной подготовки и занятости;

б) продолжать борьбу с ксенофобией и антимигрантскими настроениями в сфере жилья и обеспечивать надлежащее информирование о случаях дискриминации в отношении этих групп и принятие соответствующих мер;

в) рассмотреть возможность увеличения продолжительности и объема финансовой поддержки, предоставляемой для интеграции лиц, пользующихся международной защитой, с тем чтобы облегчить им доступ к достаточному жилищу.

Лица без гражданства

25. Комитет обеспокоен сокращением в отчетный период числа лиц без гражданства, зарегистрированных в государстве-участнике, и присутствием среди них детей. В частности, он озабочен тем, что дети, родившиеся в государстве-участнике у родителей, которые не могут передать им свое гражданство, должны проходить процедуру натурализации для получения литовского гражданства. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в статистику безгражданства в настоящее время включены только лица без гражданства, имеющие вид на жительство (статьи 2 и 5).

26. **Комитет рекомендует государству-участнику принимать конкретные меры, в том числе законодательные, для сокращения и предупреждения безгражданства и облегчения процедуры натурализации лиц без гражданства, особенно родившихся в Литве. Комитет рекомендует также государству-участнику усовершенствовать механизм идентификации и сбор данных о лицах без гражданства, с тем чтобы включить в официальную статистику безгражданства лиц, не имеющих вида на жительство.**

D. Другие рекомендации

Ратификация других договоров

27. Учитывая неделимость всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров по правам человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых непосредственно касаются общин, могущих подвергаться расовой дискриминации, в том числе Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенции 2011 года Международной организации труда о достойном труде домашних работников (№ 189).

Заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции

28. Комитет призывает государство-участник сделать предусмотренное в статье 14 Конвенции факультативное заявление о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать индивидуальные сообщения.

Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий

29. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику при осуществлении Конвенции в рамках своего внутреннего правового режима предпринять шаги по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, учитывая при этом итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве в апреле 2009 года. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию об утвержденных планах действий и о других принятых мерах с целью осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

Международное десятилетие лиц африканского происхождения

30. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея провозгласила 2015–2024 годы Международным десятилетием лиц африканского происхождения, и резолюции 69/16 Ассамблеи о программе мероприятий по проведению Десятилетия Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия по реализации соответствующей программы мер и стратегий. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад точные сведения о принятых им в этой связи конкретных мерах с учетом общей рекомендации № 34 (2011) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

Консультации с гражданским обществом

31. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и расширять диалог с организациями гражданского общества, осуществляющими деятельность в области защиты прав человека, в частности с организациями, ведущими борьбу против расовой дискриминации, в рамках составления следующего периодического доклада и принятия последующих мер по настоящим заключительным замечаниям.

Распространение информации

32. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника носили открытый характер и были доступны общественности на момент их представления и чтобы заключительные замечания Комитета по этим докладам также предоставлялись всем государственным органам, занимающимся осуществлением Конвенции, включая муниципалитеты, и публиковались на веб-сайте Министерства иностранных дел на официальных языках, а при необходимости – и на других широко используемых языках.

Общий базовый документ

33. Комитет призывает государство-участник обновить свой общий базовый документ от 1 октября 1998 года в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам по правам человека, в частности руководящими принципами подготовки общего базового документа, принятыми на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I). В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи

Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема таких документов ограничение в 42 400 слов.

Последующие меры по выполнению настоящих заключительных замечаний

34. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в пунктах 12 (борьба с ненавистническими высказываниями), 20 (закон о национальных меньшинствах) и 22 (прием просителей убежища) выше.

Пункты, имеющие особое значение

35. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особое значение рекомендаций, содержащихся в пунктах 14 (преступления по расовым мотивам), 18 (положение народности рома) и 26 (безгражданство) выше, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых для выполнения этих рекомендаций.

Подготовка следующего периодического доклада

36. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои объединенные одиннадцатый–тринадцатый периодические доклады в одном документе к 9 января 2023 года, приняв во внимание руководящие принципы подготовки и представления докладов, утвержденные Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и отразив в них все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема периодических докладов ограничение в 21 200 слов.